MV. L. 6017/2.

- 3 JAN 1958
coordination (2)

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 11 décembre 1957, d'une demande d'avis sur un projet de loi "concernant le tarif des droits d'entrée", a donné le 23 décembre 1957 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 11e december 1957 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "betreffende het tarief van invoerrechten", heeft de 23e december 1957 het volgend advies gegeven :

Le projet fait suite à deux avant-projets de loi qui ont fait l'objet d'avis du Conseil d'Etat le 23 janvier 1957 sous le n° 5509 et le 29 mai 1957 sous le n° 5574 : il les remplace.

Il ne soulève pas d'observations.

Het ontwerp sluit aan bij twee voorontwerpen van wet, waarover de Raad van State op 23 januari 1957 onder nr 5509 en op 29 mei 1957 onder nr 5574 heeft geadviseerd, en waarvoor het in de plaats komt.

Het geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	F. LEPAGE,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président, voorzitter,
	L. MOUREAU, G. HOLOYE,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	L. FREDERICQ, J. LIMPENS,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
Madame : Mevrouw :	J. DE KOSTER,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. F.LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H.G. PIQUET, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) J. DE KOSTER.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) F. LEPAGE.